europass

Gordana Dujmović

[redacted]

• RADNO ISKUSTVO

22/12/2020 – TRENUTAČNO Split, Hrvatska
STRUČNA SURADNICA U PROVEDBI PROJEKTA EUROPSKO SVEUČILIŠTE MORA SVEUČILIŠTE U SPLITU, RUĐERA BOŠKOVIĆA 31

Poziv: European Universities Erasmus + Programme KA2 - Cooperation for innovation and the exchange of good practices
Naziv: "The European University of the Seas SEA-EU"

- održavanje komunikacije s administrativnim osobljem Sveučilišta u Splitu vezanim uz administrativne aktivnosti projekta, osobito računovodstvima
- administriranje i organizacija putovanja
- monitoring i kontrola potrošnje dodijeljenih sredstava
- praćenje financijskih tijekova projektnih aktivnosti
- sudjelovanje u stvaranju novih procedura potrebnih za optimalnu implementaciju projektnih aktivnosti
- pružanje administrativne potpore ekspertima i stručnim službama sveučilišta
- komunikacija s inozemnim dobavljačima dobavljačima usluga uz administrativno praćenje
- pomaganje pri provedbi postupaka nabave različitih roba i usluga
- organizacija raznih projektnih i sveučilišnih događanja te osiguravanje tehničke podrške tijekom realizacije istih (konferencije, različiti sastanci i dr.)
- pisanje različitih izvještaja i zapisnika sa sastanaka
- prijevodi članaka
- monitoring aktivnosti vezanih uz mobilnost, osobito u domeni e-učenja (LOC- Learning online Courses, MOOC - massive open online courses, itd.)
- izvještavanje o projektnim aktivnostima
- pružanje administrativne potpore tijekom reviziorskog postupka i prikupljanje relevantne dokumentacije

29/11 - 31/12/2022 job shadowing - University of Gdańsk: Internationalization Office i SEA-EU office
31/01/2020 – 20/12/2020 Split, Hrvatska
STRUČNA SURADNICA U UREDU ZA NASTAVU SVEUČILIŠTE U SPLITU, RUĐERA BOŠKOVIĆA 31

- prikupljanje i obrada različitih podataka za potrebe Ureda za nastavu
- pisanje zapisnika
- administrativna potpora u organizaciji Rekotorve nagrade
- pružanje administrativne potpore dobitnicima sveučilišne stipednije te prikupljanje podataka za arhivu
- unos podataka u ISVU sustav
- prijevodi
- administriranje mrežnih sadržaja na stranici Sveučilišta

06/01/2020 – 30/01/2020 Split, Hrvatska
WEB ADMINISTRATOR ACANTHO D.O.O., GENERALA ZADRE 4

- web administrator u turističkoj agenciji
- unos podataka na mrežne stranice agencije
- *copy writer*
- prevođenje

05/10/2014 – 17/11/2018 Split, Hrvatska
TRANSLATOR, COPY WRITER, PROOF-READER TERRACON D.D., GUNDULIĆEVA 36

- *copy writer*
- prevođenje različitih tekstova
- titlovanje videa (YouTube)
- uređivanje mrežnog sadržaja
- lekture

- rad u WordPressu
- rad s Google alatima (npr. Google Analytics)
- rad u programima za uređivanje (Canva)
- izrada newslettera (Mailchimp)

Split, Hrvatska

TRANSLATOR VERBUM D.O.O.

- prijevod brošure *Dani kršćanske kulture* (*Christian Culture Days*)

Solin, Hrvatska

PROOF READER JOSIP MAROVIĆ

- lektura knjige *Mravinski žrtvoslov 1941. - 1948. (2013.)*
- lektura monografije *KUD Zvonimir Mravince* (2015.)
- lektura knjige *Žrtvoslov 20. stoljeća Stobreča i Kamena* (2018.)

Split, Hrvatska

TRANSLATOR KATOLIČKI BOGOSLOVNI FAKULTET, ZRINSKO-FRANKOPANSKA 19

- prijevod reakreditacijskog teksta (2013.)
- prijevod elaborata svih studijskih programa (2014.)
- prijevod Akademske knjižice za akad. g. 2014./2015. Katoličkog bogoslovnog fakulteta (2014.)

Split, Hrvatska

TRANSLATION ANTE MATELJAN

- prijevod knjige *Vrata vjere* (The Door of Faith) (2014)

31/05/2010 – 31/12/2010 Split, Hrvatska

INFORMATOR U SLUŽBI ODJELA RADA S KORISNICIMA SVEUČILIŠNA KNJIŽNICA SPLIT, RUĐERA BOŠKOVIĆA 31

- stručno osposobljavanje

Split, Hrvatska

TEACHING VOLUNTEERING PRACTICE VISOKA ŠKOLA ZA INSPEKCIJSKI I KADROVSKI MENADŽMENT, ZRINSKO-FRANKSOPANSKA 209

- hospitacije kod prof. Ane Karamarko u okviru predmeta *Maritime English* (2013./2014.)

OBRAZOVANJE I OSPOSOBLJAVANJE

MAG. PHILOL. CROAT. ET MAG. PHILOL. ANGL. Filozofski fakultet u Splitu, Poljička cesta 35

Split, Hrvatska

SUDSKA TUMAČICA ZA ENGLESKI JEZIK (4SU-223/2019) Županijski sud u Splitu, Gundulićeva 29 A

Adresa Split, Hrvatska

JEZIČNE VJEŠTINE

Materinski jezik/jezici: **HRVATSKI**

Drugi jezici:

	RAZUMIJEVANJE		GOVOR		PISANJE
	Slušanje	Čitanje	Govorna produkcija	Govorna interakcija	
ENGLESKI	C2	C2	C2	C2	C2
TALIJANSKI	B2	B2	A2	A2	A2

Razine: A1 i A2: temeljni korisnik; B1 i B2: samostalni korisnik; C1 i C2: iskusni korisnik

DIGITALNE VJEŠTINE

Microsoft Office | Microsoft Word | Google Drive | Google Docs | Microsoft Powerpoint | Microsoft Excel | Zoom | Internet user

DODATNE INFORMACIJE

KOMUNIKACIJSKE I MEĐULJUDSKE VJEŠTINE

Social and organizational skills

- izvrsne spisateljske i komunikacijske vještine
- odlične organizacijske sposobnosti
- izvrsna prilagodljivost
- jako dobor snalaženje u timu
- samostalnost i prihvaćanje odgovornosti
- spremnost na učenje
- proaktivnost